

美國全真通訊

The Great Tao Foundation of America

Monthly Review
December 2007

老點傳師賜導

繼往開來

Inherit the Past, Develop the Future

楊碧珍 老點傳師

蔡秋鶴 翻譯

By Senior Master Yang

感謝天恩師德，老前人的大德加被下，各位點傳師的慈悲，這次天惠堂陳阿味老點傳安排的法會活動，讓我們能多元化的體會「三寶心法」的寶貴。過去老前人及前輩們已為我們鋪上一條康莊大道，為我們指出一個修行正確方向，今後我們只要遵循此一方向，繼續努力，後學在此提出數點，與大家同修共勉！

I would like to thank the grace of Heaven, the kindness of the Teacher, the great virtue from the Senior Grand Master, and the compassion of all Masters. The opportunity of this wonderful conference, arranged under the direction of Senior Master Wei Chen, allows us to feel the importance of the Three Treasures from multiple points of view. The Senior Grand Master and many virtuous Tao members have blazed a trail for us, and pointed out the proper direction to true Tao cultivation. We only need to stay on the right track and make a continuous effort to better ourselves. I would like offer some helpful suggestions, so that we can cultivate together and inspire one another.

一、希望大家做一位好道親：一位好道親，平常要多參與道場上各種活動，各種法會，藉此發揮個人能力，並且要多度人行功，以符大道救世本懷。其次，好道親要發揚修道人的特色，在居家生活中，營造美好家庭生活；在工作崗位上，盡職不懈，並注意敦親睦鄰，總之要不斷進修學道，時時反省，以做一位好道親自勉，進而榮耀道場。

First, I would like everyone to be a good Tao member. In order to be a good Tao member, we need to actively participate in the events at the temple, attend the Tao conferences so we can maximize our abilities and invite others to seek the Tao, to fulfill the goal of the Great Tao, which is the salvation of the world. Also, good Tao members must express the special characteristics of Tao cultivators, which means creating a harmonious family life in the home, performing your duties diligently at work, and paying attention to being a good neighbor. In summary, we need to never stop learning about the Tao. We need to constantly examine ourselves in order to be good members and bring honor to the Tao.

二、希望大家做一位好幹部：今天在座的每位點傳師、壇主、講師、辦事人員都是道場幹部。過去前輩常說：「修道初發心，成佛足有餘」。因此盼望大家共同負起個人職責，做一位有熱忱的好幹部，勇於承擔的大道使者，運用集體智慧，策劃道務活動發展，將大道普傳加被各地眾生。

Second, I would like everyone to be a good volunteer of the Tao. Everyone here today, including all the masters, shrine owners, lecturers, and facilitators, are all volunteers of the Tao. The Senior Grand Master always said, "The original intention to cultivate the Tao is more than enough to transform one into the Buddha." So, I hope that together we can take on our individual responsibilities to become a good volunteer, thus courageously becoming the messenger of the Great Tao, utilizing the wisdom of the group, to plan the development of Tao projects and spread the Tao to everyone in the world.

三、希望大家更團結：我們老前人常說：「團結就是力量」，一貫道的興盛，不但寄望在座各位學長的信心與團結，我們要凝聚所有的力量，在師尊、師母、老前人聖德指引下，開辦更輝煌的道務。

Third, I hope we can become more unified as a group. The Senior Grand Master often says "unity is strength." The growth of the Tao depends on not only our faith, but also the consolidation of our strength. Under the guidance of Shi Zun, Shi Mu, and the Senior Grand Master, we can achieve the glorious mission of the Tao.

四、希望大家共創「彌勒淨土」早日示現在人間。我們相信「彌勒淨土」是一個安和喜悅的世界，沒有戰爭，只有和平。沒有憎恨，只有祥和。沒有貪欲，只有喜捨……，人人共沐在老中的慈光裡，時時是良辰，日日是好日。

Fourth, I hope that together we will create the Pure Land of the Maitreya, to let it appear in the world as soon as possible. We believe the Pure Land of the Maitreya is a harmonious and blissful realm, where there is no warfare, only peace. No hatred, only harmony. No greed, only joyous giving. It is a place where we can all be immersed in the mercy of Lao Mu, the Heavenly Mother, where every moment is precious, and every day is a good day.

祝大家 身心健康
聖凡鴻展
萬事如意

I wish you:
Good health in both body and mind
Great achievements in both the sacred and the secular
Everything progressing in accordance with your wishes

〔此篇是老點傳師於11月17日舊金山天惠堂與全真道院聯合開班時慈悲賜導〕

天緣佛堂

溫詠鳳

日昇月落，寒暑易時，轉瞬已屆深秋！洛城歷經山林大火浩劫之後，陽光黯淡，致而楓林難復往昔繽紛，滿樹紅楓光華不再，邇來南加州公路又屢出狀況。據一位身歷其境的壇主轉述其過程，沿途高速行駛中，驟然陣陣狂風橫掃，飛沙走石，刮起沙塵滾滾撲面來，一剎那間遮蔽眼視線，盲人瞎馬，岌岌可危……此奪命肇因，引致數名過路客慘遭不幸而魂斷途中。

白陽末期，災難重重起，眾生飄泊在茫茫大海裡，一首勵志道歌，彷彿在耳際響起，凡我同修，務必瞭解「劫」是因罪孽而降，「道」因救劫而來！尚記取各位前人，點傳師屢屢勸諭：我們誠心勤修道，只要純「善」無「惡」，抱「道」奉行，能躲災避劫。總仰祈有緣眾生，勿失良機，趕緊的求道、修道，好好掌握這千載難逢的緣份，但總又擔心平常不修、不信者，臨急抱佛腳，恐為時恨晚矣！須知：天時緊急在眼前，一分誠心一分感應，萬分誠心萬感萬應啊！

所謂修道，即修「心」養「性」也！「心、性」本來不二，只不過有其真、妄，動、靜，昏、明。「性」是本性；天然的本質，它是未動心之前的心；且把這「性」譬如「水」。至於「心」念，是妄心、幻心；它包括各種感受、思維、認識等等印象；且把這「心」譬如「波」。大家都知道：「水」與「波」，同是濕性，本來是不異，然而，「水」是靜相，「波」是動相。「水」靜則月現，「波」動則昏亂，於是乎，「水」與「波」又不一样了。常言道要明「心」見「性」就是發現自己的真「心」，見到本來的真「性」。孟子曾經說過：一個人應該居住於天下最寬廣的大廈，那是「仁」；應該站立於最正確的位置，那就「禮」；應該行走於最光明的大道，那是「義」。我們此生奮鬥的目標，不是長壽，而是活得正直，質樸；它比巧妙的言辭更能打動自己的心；世間好看的事盡有，好聽的話極多，惟求一個「真」字難得也！不失本性，不傷根本，這是人的氣節與操守。毋忘老前人叮嚀：大家要「認理歸真」，一切以大道為持守，一切以義理為取捨，見事貴乎明理，處事貴乎心公；理不明，則不能辨別是非；心不公，則不能裁度可否？只有理明、心公，則於事無所疑惑而處其當矣！藉此，容奉上一典故：大約三十多年前，時任美國國防部長又兼越戰美軍統帥的獨子奉召入伍，自古一「將」功成、萬骨灰，這位官階「五星上將」，能征慣戰；深諳兒子此役危機四伏，虎穴龍潭，腥風血雨，自然耿耿於懷。千方百計欲安排其子負笈英倫，以圖解套。焉料遭對方婉拒，更大義凜然表示，男兒當為國，從軍服役，自必奉行維謹，只是唯一，所不解者，出師無名，此行究竟為誰而戰？於是從容踏上征途，遠赴前線。老父一籌莫展，痛苦不可言喻。如果，痛苦換來是結識真理，堅持真理，就應自覺地欣然接受，亦只有那個時候，痛苦才將是化為幸福！事隔不久，經歷了數十載的越南戰爭，宣

告結束，天下沒有永久的敵人，干戈早應化為玉帛。近年越、美兩國已恢復邦交。撫今追昔，前塵如夢，悵望故國，百感交集！幾是經過磨難、挫折，戰亂貧困的人對「己所不欲，勿施於人」，因為有深刻體會，所以為別人著想，還容易一點。相反一帆風順，條件優越的人，像有名望、有地位、財高力大，辦起事來，碰釘子很少。正是要風得風，要雨得雨；走起路來，願意抬轎子的人非常多，自己要達到目的輕而易舉，倘若要他們為別人著想，就不那麼容易了。甚至，只要有一點點權力，用此為別人著想，更加是不容易。再說具有智慧德相者，即是真心；本來，真心是我們的主人，但我們一不小心，卻把六根：眼、耳、鼻、舌、身、意這外相當「真」。被外界那有形有象的引誘，玷污了我們的天賦真性。「人」假如生出難填的慾壑，放縱、恣情而迷失了心智，便會遺忘了人本身；慾求與人之「需要」相脫離，而反過來控制了「人」，觸使我們成為慾望的奴隸。由此看來，貪而無厭的，不知足慾望常常使「人」致禍的根源。人往往毫不知曉真如、平等之理，於是分別一切事物，因而引起了善、惡、美、醜……種種差別的妄見。人的精神「隱」患，莫過於患得、患失；斤斤計較，追逐名利。貪求無度與低落感。歸納這一切、一切慾望來自六根等等妄想所述，心境被七情、六慾所覆蓋，以致本來是光明的「本性」，得不到「明」的作用，宛若寶鏡為塵垢所遮蔽。圖一時之快，而迷失本「真」：沉緬酒色，追歡取樂，胡作非為，造罪招愆，難以自拔……唯有妄念脫落了，真心方才顯現。能夠克制自己欲望的人，比戰勝敵人更勇敢，只原要征服自己，是最艱難的一回事。該知：風過而海靜，慾止而人寧啊！

人生猶如一湖秋水，「水」靜止，則平光若鏡，照澈了一切，自性良心呈現。一旦微風吹動起漣漪，蕩漾生波，比喻：產生種種煩惱，假如「水」不掀「波」，靜止時候很清、很明、平靜，能夠達到標準，基於此高明的土、木工程師，就效法水平而製作了水平儀，肯定準確。

修道要立「志」，奮發的勤修、自修、內修；自性迷失者自尋，自性污染者，自洗，一切得靠自己。固此「志」不可一日墜，「心」不可一日放。修「心」首要寡慾；修「性」首要是懺悔；修「身」重言、慎行。日子有功，定力漸強，慧力漸增。心能持正，則不偏不倚；一貫正氣，可貫長虹！

人各有「道」，物各有「理」，道理是虛的，人的行動卻實的，修道實踐在日常。二六時中，要有本性的反射，自身的反省，學習當君子，應該隨時累積德行，時刻不忘修養德性。效法前人，點傳師們，一心一意以修，辦道為大前提，大方針，但願人人在有生之年，復其性命之本「真」！謹此互勉。

感恩節裡，感恩老中降道傳三寶，仙佛普照，家庭和樂、吉祥！

道化人生

聞過則喜

張邦彥

聞過則喜——此成語乃出自《孟子》公孫丑章，孟子曰：「子路，人告以有過則喜。」今天則變成「聞過則喜」的成語。也就是說，要虛心接受別人的意見，有過改之，無則勉之。

在進入主題前，後學先來講一個餅乾的故事。有一位女主管要出差，到了飛機場，check in後。看看時間還早，就去買一本雜誌和一包餅乾，然後到貴賓室休息。旁邊坐的是位男士，她看看雜誌後就開始吃起餅乾來，她拿一塊餅乾，旁邊的男士也拿一塊。她心裡就覺得怪怪。她再拿一塊，他也再拿一塊。她心裡就開始有些反感，但是她還是忍耐下來。她又拿一塊，但是他也拿一塊。這位女士開始生氣了。就這樣妳一塊，他一塊的繼續下去。這位女士氣得快要發瘋了。吃到最後剩下一塊，這女士就停下來看看，還有沒有什麼花招。那位男士不慌不忙的拿起最後一塊，分成兩半，妳一塊，他一塊。這位女士氣炸了，拿起皮包、就上飛機去了。坐好座位後，女士還是很生氣。她想戴太陽眼鏡，就打開她的皮包，她竟然發現原來她買的那包餅乾，還好好的在皮包裡。真是讓她哭笑不得，原來剛才吃的是那位男士的餅乾。由此故事讓我們知道，要自己能夠知錯，是一件不簡單的事情（必須由別人來指點才能知道）。要是那個男士能夠告訴她，這不是她的餅乾，那一切誤會就不會發生。所以說如果人家能夠指出我們的錯，我們應該感激人家。也就是這句成語「聞過則喜」的意思。

就像一個人臉上有污點，如果沒有照鏡子，根本就不知道自己臉上有污點，還大搖大擺的在馬路上走，所以能指出我們錯的人，就像一面鏡子能照出我們的污點一樣，我們應該感激人家才對。

其實做錯事並不可怕，最可怕的是不知道錯在那裡，問題在那裡，然後同樣的錯誤一錯再錯。所以當我們知道錯誤的時候，首先我們就要去發現問題的所在。

當你看到問題時，不要沮喪，也不要氣餒，更不要害怕，因為能看到問題就是看到希望，就是自己已經開了智慧。只要看到問題，就有一個可以改進的機緣，就是自己成長的一

個機會。不要責怪自己，認為自己很差，問題這麼大；就是因為你有這個能力承擔這個問題，才能夠看到這個問題；就是因為你已經夠好了，所以才有這個讓你更成長的機會來到。

大家應該還記得幾年前鬧得風風雨雨的克林頓總統的緋聞案件。大家都以為克林頓先生的政治生命就此結束了，但是經過他誠心向全國人民承認自己的錯誤行為而道歉。結果人民原諒他，現在他又站起來了，到處演講。據說他每年演講的收入高達七百多萬美金，又當選全國十大最受歡迎的總統，這就是一個聞過而能改的成功例子。

在我們歷史上，越王勾踐，臥薪嘗膽，終能雪恥復國，也是一個成功的例子。

人生不是十全十美，也沒有十全十美的必要，就是因為不完美，才有讓你有成長的空間。如果能把十全十美的心放下，而你接受自己不是十全十美的事實，那你就會很安心，因為你知道：我會愈來愈好，我會一天比一天更好。我遇到過錯，學習到這個經驗，以後會變得更好。每遇到一個問題，我就有更多學習的機會，去圓滿所面臨的各種狀況，因為當我解決過一個問題，學習到一個經驗，以後，這就是我作人處事的資源。當你遇到問題，或是有人批評你，你就不會被擊垮，不會自責，更不會覺得：為什麼我自己這麼差。你要知道，就是因為你已經夠堅強了，才能夠讓你試試這樣的一個挑戰，試試看你的承受度，試試看你心的度量，給你一個更大的空間。別人批評你，你之所以會難受，就是因為那個部分你自己不喜歡，你並不喜歡那個部分，只是你一直沒有機會去真正去面對，真正去了解，別人講出來，就是說到你的痛處，所以你會痛，可是那正是你需要去掉的疤痕。

如果沒有這個人這樣告訴你，沒有這樣的機會告訴你，你一直在姑息這部分，你一直忍著痛，就像一個傷口，你自己其實一直很不舒服，可是你沒有機會處理，這就是給你一個機會，讓你去面對。你現在可以有機會做決定，讓你生命中隱藏的這樣一個痛，這樣的一個不舒服，去掉這個部分，徹底的離開，重新站起來。

2007年幼兒班活動報導

徐翠好

每當佛堂有活動的時候，小菩薩們天真活潑可愛的表演，總是會讓學長們以熱烈的掌聲為喝采。後學簡單的報告一下今年幼兒班小菩薩們的表演：

1、新年春節：小菩薩們最喜歡快樂的新年，因為有新衣服可以穿、有紅包可以拿。今年由幼兒班與兒童班小菩薩們表演舞獅及合唱「恭賀新禧」，來為所有學長們賀新年。

2、母親節：在亞凱迪亞市孔雀園內，由幼兒班與兒童班朗誦二首詩「我的飯盒」、「媽媽的心」及合唱一首「天下的媽媽都是一樣的」來表達對所有媽媽們的愛意；也藉由這些表演讓小菩薩們了解媽媽的偉大。

◎我的飯盒- 噹！噹！噹！吃中飯了！打開飯盒看一看！
素雞腿、魯蛋和青菜，還有香噴噴的白米飯！
飯盒裏有媽媽的愛心、農夫的苦心，
我要把它吃的一粒飯也不剩！

◎媽媽的心- 媽媽的心，是個大口袋，把我做錯的事，
都裝在口袋裏，到了晚上拿出來，告訴我許多道理，
媽媽的心，都原諒了我！
媽媽的心我知道，她希望我們做個好小孩，
媽媽的心我知道，她希望我們的功課進步，
媽媽的心我知道，她希望我們做事樣樣好。

3、聯合開班：幼兒班小菩薩們表演二首唐詩「憫農詩」、「詠鵝」，一首兒歌及背頌參駕禮。從教導小菩薩們一般的問候禮，延伸到來佛堂要跟仙佛行參駕禮，小菩薩們的上下執禮背頌得讓老菩薩們刮目相看。

4、重陽節：由幼兒班與兒童班合念兒歌「九十九」；表演相聲「快樂是什麼？」及話劇「敬老尊賢」來祝福所有的老菩薩每天幸福快樂，聖凡如意。最後由這些孫子、孫女們大聲的說「阿公（爺爺）我愛您！阿嬤（奶奶）我愛您！」

◎九十九- 吃飯減三口，吃了百步走，早起看日出，睡覺不蒙首，年紀活到九十九。

相聲：「快樂是什麼？」所表現的重點：「快樂」不是像花兒一樣美麗；不是像魚兒一樣活潑；不是打電動玩具；不是有很多錢可以用；快樂是有一個幸福的家，有阿公阿嬤（爺爺奶奶）、爸爸媽媽的愛，有老中娘的愛，有仙佛菩薩的愛。

簡短的話劇演出：孫子、孫女牽著阿公阿嬤（爺爺奶奶）出外散步，由於天氣炎熱，回到家後，孫子孫女們趕快拿拖鞋給阿公阿嬤（爺爺奶奶）穿；端茶給阿公阿嬤（爺爺奶奶）喝；拿扇子幫阿公阿嬤（爺爺奶奶）搗搗風；幫阿公阿嬤（爺爺奶奶）搥搥背。

小菩薩們認真可愛的表演，讓老菩薩們感動得落淚。做人的基本首重孝順，在現今社會上，照顧關心老人家的不多，相信在這次表演後，能讓小菩薩們了解如何從基礎小地方來孝順。

佛堂成立幼兒班，除了指導小菩薩們的中文之外，最重要的是要教他們做人的道理。幼兒班的成員雖然年紀還小，但是學習能力是很強的。到目前為止，幼兒班一共學了唐詩18首。由於唐詩簡潔易懂，小菩薩們大都能朗朗上口。今年幼兒班小菩薩們的中文發音進步很多，尤其是上課的時候，每一位小菩薩都會搶著舉手回答問題，充分表現出他們勇敢於表達。

後學在這裏感謝楊老點傳師、各位點傳師及各位學長所提供的教材與獎品，讓今年的幼兒班更加成長茁壯。請多多鼓勵這些小菩薩們，期待明年會更好、更進步。

The Best House

by Derek Lin

Once upon a time in ancient China, there was a builder who worked exclusively for the King. For several decades, he designed and built many houses and structures for royalty and nobility; and now he was getting ready to retire.

One day, the King summoned him to the royal court. "I understand you will soon be enjoying your well-deserved retirement, after so many years of hard work," said the King. "I have one last job for you. I want you to design the best house possible and take complete charge of the project from beginning to end. I have already picked a prime location. All you have to do is purchase the best material and hire the most experienced masons to build it. Spare no expense."

The builder saw this as an opportunity. Since he would be the only one in charge, no one would know if he took a few liberties here and there. Now that he was about to retire, this would be his last chance to make a little extra money for himself.

He requested a lavish budget from the treasury but spent only a fraction of it on lower-grade material. He also saved a lot of money on labor by hiring the least expensive workers available and rushing the project to completion. Then he reported to the King that he was done with his last job.

"Excellent!" the King was pleased. "Let us go take a look."

When they arrived on site, the builder was surprised to see all the court ministers there, admiring and commenting on his work. He wasn't worried, because he used all the tricks of the trade to make the house look good. He knew they couldn't tell the house was a low-quality construction.

The King gathered everyone together and cleared his throat: "As you all know, the builder has done great work for us over the years, and now he is ready to retire. This house, his last project, will also be his final masterpiece."

He presented the house key to the builder and announced: "The best way for me to thank him for his years of dedicated service... is to give this masterpiece to him as the perfect retirement present!"

As everyone erupted in applause, the builder stood in stunned disbelief.

When we assume mortal form and come into this world, we have a special opportunity. Just as the builder was charged with the task to build the best house possible, we have the opportunity to create the best life possible.

The physical plane is the prime location that has already been chosen. It is where we work on this opportunity. Our task is not difficult, because we bring with us the divine authorization to acquire the best resources available. We also come with the ability to direct and manage a tremendous amount of energy into the project. In short, everything we need to do the job is at hand. Our mandate is clear: Build a great life; spare no expense.

There is, however, a complication when we figure out that we are the ones in charge. Just as the builder assumed sole accountability for the construction project from beginning to end, we also have full responsibility for the life-building project from birth to death. This means we are free to design the life we want and manage the work as we see fit - a freedom that can be wonderfully exhilarating. At the same time, it also means that ultimately there is no one around to demand the best from us. There is no

supervision beyond what we impose on ourselves, and that can lead to taking shortcuts or slacking off when we know we shouldn't. If no one is watching, it's no big deal, right?

This is a trap based on the illusion that we are working for someone else. When we are under the influence of this falsehood, we think about doing as little as possible to get by. Oftentimes this means focusing on crafting a presentable appearance without the substance that would require tedious work to accumulate. We create a facade, an image for others to perceive. Perhaps we study religious doctrines in order to seem pious; perhaps we correct others in order to cultivate an appearance of knowledge; perhaps we work at projecting indifference in order to show how "cool" we are.

This trap reinforces our tendency to give in to inertia or take the easy way out. Since we are only interested in looking good on the outside, it doesn't matter if we are sloppy and careless on the inside. Thus the appearance of piety may be a mask for the lack of true spiritual understanding; the assertion of knowledge may be a front for ignorant arrogance; the projection of "coolness" may be a disguise for hidden desperation.

One day, we may wake up to the realization that all this time, when we thought we were working for others, we were in fact working for ourselves. Just like the builder, when we give less of ourselves than we are truly capable of giving, we are not cheating other people - we are shortchanging ourselves.

Luckily for us, we are unlike the builder in one important way. He was about to retire, but we are still very much in the game. When we figure out that we are in fact our own boss and customer all rolled into one, we can stop sabotaging ourselves. At this level of awareness, it does not matter who may be watching us or what people may think of us. We persist in spiritual cultivation even when - or especially when - no one can see what we are doing.

The last lines from chapter 59 of Tao Te Ching illustrate this teaching clearly:

*With this mother principle of power, one can be everlasting
This is called deep roots and firm foundation
The Tao of longevity and lasting vision*

If we focus on the external world as most people do, the facades we build cannot last. If we direct our attention inward as Tao sages do, we connect with the principle of power.

A house that is solidly built from the inside out is truly strong and will withstand the test of time. Similarly, those who plant deep spiritual roots and set firm spiritual foundations within are also building themselves from the inside out. They possess true strength; they can be everlasting.

With the Tao to guide us, we become literally the architects of our own destiny. With the best material - love, gratitude, joy, humility - and the most experienced crew - spiritual wisdom of the sages, friends who support and inspire us - we can make that destiny a true masterpiece!

For more discussions on the Tao, please visit www.TrueTao.org!

全真道院週日班班程表

開班時間：每週日10:30AM- 12:30PM

日 期	班 長	道寄韻律	道化人生	講 師	專題講座	講 師	點傳師賜導
12/02/2007	法 會						
12/09/2007	李寶莉	吳韓衛	應用三寶	張邦彥	道德經	辜添脩	陳正夫
12/16/2007	呂柏欣	溫潔芳	禍兮福兮	林達雄	大 學	郭詩永	辜添脩
12/23/2007	聖 誕 節 長 週 末						
12/30/2007	陳彥宏	吳韓衛	心靈淨化	溫詠鳳	動中靜	林宏容	郭詩永

全真道院經典研究英文班(Tao Study Group 10:30AM~12:30PM)

負責人(Moderator)
林信价(Derek Lin)

全真道院青年班班程表

Date	Topic (10:30 ~ 12:00)	Moderator	Master(12:00 ~ 12:30)
12/09/2007	Senior Grand Master Chang Pei-Cheng	Ta-Shyong Lin	Master Kuo
12/16/2007	The Etiquette & Disciplines of I-Kuan Tao	Master Chen	Master Chen
12/23/2007	Christmas Long Weekend		
12/30/2007	The Etiquette & Disciplines of I-Kuan Tao	Master Koo	Master Koo

全真道院幼兒班班程表

內 容

負 責 人

基礎ㄅㄆㄇ、看圖識字、中文故事、唱遊、唐詩

徐翠好

全真道院兒童班班程表

內 容

負 責 人

孝經、遊戲、音樂天地

陳淑敏、杜梅瑞

全真道院辦道輪值表

日 期	12/02/2007	12/09/2007	12/16/2007	12/30/2007
輪值點傳師	辜添脩	郭詩永	陳正夫	辜添脩

地方班班程表

12/15/07 天柱佛堂 (6:30pm-9:30pm)	12/15/07 全伶佛堂 (6:30pm-9:30pm)	12/15/07 天緣佛堂 (6:30pm-9:30pm)
專題：誠敬修持 講師：羅煥瑜 點傳師：辜添脩 5951 Sultana Ave. Temple City, CA 91780 Tel:626.614.0669	專題：誠敬修持 講師：林心正 點傳師：郭詩永 528 Tri Net Court Walnut, CA 91789 Tel:909.869.5579	專題：誠敬修持 講師：溫潔芳 點傳師：陳正夫 8624 Ramona Blvd. Rosemead, CA 91770 Tel:626.572.3652

天緣佛堂	12/10/2007(十一月初一)	圓覺淺言(十七)	講師：羅煥瑜	修道心得：宋莉娜	語譯：張永美	道寄韻律：林月慧
	12/24/2007(十一月十五)	經 典	講師：陳正夫	修道心得：麥集裘	語譯：溫詠鳳	道寄韻律：張永美

全脩佛堂	12/24/2007(十一月十五)	六祖壇經般若品（二十四）				參班學員
-------------	-------------------	--------------	--	--	--	------

全真道院天廚輪值表

日期	12/02/2007	12/07, 09/2007	12/14, 16/2007	12/28, 30/2007
負責點傳師	郭詩永	陳正夫	辜添脩	郭詩永
組長	林貞伶 黃明雲	史振英 呂柏欣	郭海明 吳韓衛	林貞伶 黃明雲

櫃檯輪值表

日 期	負 責 人
12/02/2007	鄭末子
12/09/2007	楊阿晟
12/16/2007	李寶莉
12/30/2007	鄭末子



美國
洛杉磯

全真道院

The Great Tao Foundation of America

11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732 U.S.A.

Tel: 626.279.1097 · Fax: 626.279.1098

Non-Profit
Organization
Presorted STD
U.S. Postage
PAID
El Monte, CA
Permit Number 437

君子篤於親 則民興於仁

孔子

西元二〇〇七年十二月一日

發行人：楊碧珍

編輯組：吳鑽娟·林信价

發行所：美國洛杉磯全真道院

地址：11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732

電話：626.279.1097 · 傳真：626.279.1098

網址：www.with.org (一貫道世界總會)

www.GreatTao.org (全真中文)

www.TrueTao.org (全真英文班)

www.TaoUSA.org (美國一貫道總會)

